

Les Créations Diving Horse
présentent

La Leçon

de Eugène Ionesco

du 18 mars au 6 avril 2003 au Théâtre La Chapelle

Montréal, 4 mars 2003 – **La Leçon**, production des Créations Diving Horse qui avait connu un fort succès en 2001, sera reprise du 18 mars au 6 avril 2003 au Théâtre La Chapelle. Écrite vers 1951, *La Leçon* expose les échanges singuliers entre un professeur et sa nouvelle élève. Célèbre représentant du théâtre de l'absurde et de la dérision, Ionesco dénonce, dans cette pièce, l'utilisation du langage comme instrument de puissance. Avec Caroline Binet, Jocelyn Caron, Phoebe Greenberg, Karyne Lemieux, Gaétan Nadeau et Christophe Rapin.

La méthode de l'impulsion créatrice

Oleg Kisseliov a développé sa propre méthode d'entraînement physique et psychologique qu'il a nommée la *Méthode de l'impulsion créatrice*. Cette technique permet la transformation de l'énergie physique en énergie psychique, la stimulation de l'imagination et la libération de la respiration et de la voix. Nous lui devons les magnifiques mises en scène de *Songe d'une nuit d'été* de Shakespeare, de *Caméra Oscura* de Nabokov et de *Élizaviéta Bam* de Daniil Harms. Son travail de direction d'acteur donne des résultats remarquables.

Au sujet de La Leçon

« Rarement, une œuvre de Ionesco aura été aussi spectaculaire, palpable, visible. Un spectacle soigneusement monté avec un décor, des éclairages dignes d'un prix, une mise en scène et un jeu remarquables. »

- La Presse, mars 2001



Les Créations Diving Horse

Au cours des dernières années, le travail de création de la compagnie a été orienté principalement vers la découverte du bouffon contemporain et plus récemment, le répertoire du théâtre de l'absurde. La parodie, l'humour et l'esthétique de ces styles offrent un tremplin qui permet à la compagnie d'explorer ses convictions les plus profondes.

Les Créations Diving Horse favorisent l'exploration du théâtre à travers le jeu corporel et son influence sur l'espace scénique. La compagnie a produit plusieurs spectacles, notamment *l'École des bouffons* de Michel de Ghelderode, *Croisades* de Michel Azama et *Élizaviéta Bam* de l'auteur russe Daniil Harms.

• **Texte** : Eugène Ionesco • **Mise en scène** : Oleg Kisseliov • **Scénographie** : Oleg Kisseliov et David Vivian • **Costumes** : David Vivian • **Éclairages** : David Perreault Ninacs • **Conception sonore** : Kirk Wight
• **Distribution** : Caroline Binet, Jocelyn Caron, Phoebe Greenberg, Karyne Lemieux, Gaétan Nadeau et Christophe Rapin.

Du 18 mars au 6 avril 2003
au Théâtre La Chapelle, 3700 rue St-Dominique, Montréal.
Réservations : (514) 843-7738

LA CHAPELLE
SCÈNES CONTEMPORAINES

Oleg Kisseliov – metteur en scène

Diplômé du conservatoire d'État de Novossibirsk (Russie) comme metteur en scène et acteur, Oleg Kisseliov a développé sa propre méthode d'entraînement physique et psychologique qu'il a nommée la Méthode de l'impulsion créatrice. Après avoir travaillé dans l'un des théâtres les plus reconnus et controversés d'Europe : la Taganka de Moscou, il forme, en 1982, son premier studio de théâtre officiel.

Ce studio fut récompensé à maintes reprises pour son côté novateur et alternatif. Oleg Kisseliov a animé des ateliers dans plusieurs pays d'Europe, notamment en Belgique, Bulgarie, Allemagne, Grèce, Hollande, Italie et Portugal. Il détient également un diplôme en réalisation de l'École supérieure de cinéma de Moscou.

De 1995 à 1997, il a été le directeur artistique du théâtre Koy-Koy (Montréal). Nous lui devons la magnifique mise en scène de *Songe d'une nuit d'été*, présenté à l'Espace La Veillée à l'automne 98. En plus de *La Leçon* de Ionesco, présentée au Théâtre La Chapelle en mars 2001, il a dirigé *Camera obscura* de Nabokov (La Veillée, janvier 2001) ainsi que *Élizaviéta Bam* de Daniil Harms au Théâtre La Chapelle (2002) .

Propos de Oleg Kisseliov



« Depuis le début de ma carrière, j'ai développé une technique de jeu centrée sur l'acteur : la méthode de l'impulsion créatrice. À plusieurs reprises, j'ai pu mettre en application ou enseigner cette technique ici au Québec mais également au Canada et en dehors du pays.

Cette méthode vise à mettre en valeur la personnalité propre de l'interprète dans le but de développer le théâtre comme l'une des formes de l'art contemporain, tout en demeurant connecté aux racines historiques et universelles. C'est ici au Québec, que j'ai trouvé la plus grande ouverture face à mon approche; la réceptivité tout à fait unique des interprètes rend mon travail des plus stimulants. Le théâtre québécois doit évidemment conserver sa spécificité face au théâtre anglophone ou américain, mais il lui faut aussi préserver des liens avec le théâtre traditionnel et avec des influences plurielles.

C'est par la rencontre entre le texte, le metteur en scène et les interprètes que je vise à perfectionner ma technique. Le texte de *La Leçon* d'Eugène Ionesco se prête particulièrement bien au développement tridimensionnel des personnages : leur nature physique, intellectuelle et émotionnelle. J'ai voulu subdiviser les personnages pour offrir une lecture de leur monde intérieur en cherchant à visualiser en images leurs émotions, leurs pensées. Ainsi, on peut constater comment les images issues de l'inconscient et comment la spiritualité prennent des formes concrètes. Par le biais de ce travail d'atelier autour du texte de Ionesco, j'ai réussi à enrichir ma vision du théâtre, du jeu et de l'esthétique. »

La Leçon

Distribution

Gaétan Nadeau : le professeur

Diplômé de l'UQAM en art dramatique, Gaétan Nadeau a participé à plusieurs productions dans les domaines du théâtre, de la danse, de la performance et du cinéma. Au théâtre, il a participé à la création de plusieurs productions avec Brigitte Haentjens, notamment pour *Hamlet Machine* d'Heiner Muller (2001) et *Malina*, adaptée du roman de Ingeborg Bachman (2000). En 2002, on a pu le voir à l'Usine C dans *Ervart ou les derniers jours de Frédéric Nietzsche* d'Hervé Blutsch dans une mise en scène de Michel Bérubé ; au Théâtre de Quat'Sous dans *Hippocampe* du tandem Éric Jean/Pascal Brullemans ; à la Salle Fred-Barry dans *Abel et Bela* de Robert Pinget, mise en scène de Jean-Marie Papapietro. Il était également de la distribution d'*Élizaviéta Bam*, la dernière création des Créations Diving Horse mise en scène par Oleg Kisseliov. Depuis près de dix ans, il collabore avec le duo de chorégraphes Marie-Stéphane Ledoux et Jacques Brochu à titre d'interprète et de concepteur pour la compagnie Mia Maure danse. Il est co-auteur avec Diane Jean du roman *Comme au ciel*, publié chez VLB en 1994.

Caroline Binet : la jeune élève

Depuis sa sortie de l'École nationale de théâtre en 1995, le parcours artistique de Caroline est jalonné de plusieurs voyages et créations : une participation au festival de théâtre FITD au Burkina Faso, la création de la pièce *Opción cero* avec la troupe *Los Elementos* à Cuba et quelques projets en Belgique, dont la mise en scène d'un montage de texte de Michel Tremblay joué au *Festival Premières Rencontres* du Théâtre de Poche de Bruxelles. Sur la scène montréalaise, on l'a vue dans *La Légende du manuel sacré* d'Olivier Choinière, *Poème pour une nuit d'anniversaire* de Dominick Parenteau-Lebeuf, *Élizaviéta Bam* de Daniil Harms et elle sera de la distribution de la pièce *Le Silence* de Nathalie Sarraute, en mai 2003 à l'Espace Libre. Passionnée des chœurs au théâtre, elle a dirigé un atelier d'exploration l'automne dernier sur le sujet et prépare un projet de production pour la prochaine saison théâtrale. On a pu la voir à la télévision dans *Tribu.com II* et *Opération Caméléon*.

Phoebe Greenberg : la bonne

Phoebe Greenberg a obtenu son diplôme à l'École Jacques Lecoq à Paris après avoir fait des études au département d'art dramatique de l'Université Concordia. De plus, elle a complété les ateliers du L.E.M. (Laboratoire Étude du Mouvement) à Paris. Après quelques années passées à l'étranger, elle revient à Montréal et fonde, en 1990, les Créations Diving Horse. Depuis, dans le rôle de directrice artistique, elle s'est impliquée dans chaque production, soit sur le plan de l'écriture, du jeu ou de la direction artistique. On a pu la voir dans *Rouge*, spectacle présenté par le Pont-Bridge, de même que dans quelques productions des Créations Diving Horse : *Atreus*, tragédie grecque, *L'École des bouffons* ainsi que dans *Élizaviéta Bam* de Daniil Harms présentée au Théâtre La Chapelle en 2002.

Christophe Rapin : un étudiant

Christophe Rapin a complété sa formation de comédien à Paris avant de venir s'installer à Montréal en 1991. À son arrivée, il fonde le Théâtre Ma Poule avec des finissants du CEGEP Lionel-Groulx. La compagnie a produit *Portrait de famille* de Denise Bonal présenté au Théâtre La Veillée et *Je suis un homme mort* de Yvan Bienvenue présenté à la Salle Fred-Barry. Son goût pour un théâtre qui allie le jeu et le mouvement l'amène à travailler avec Carbone 14, Pol Pelletier et la chorégraphe Johanne Madore. Plus récemment, il était le papa de Junior dans *Ceci n'est pas une pipe* de Stéphane Hogue créée au FTA (2001). Il a incarné Henry pour la création de *Corps et âme* de John Mighton dirigée par Robert Reed au Théâtre Prospéro. Cet hiver il jouait Valentin dans *La Nuit des Rois* de Shakespeare présentée au TNM. Depuis neuf ans, il participe aux spectacles du Groupe de Poésie Moderne, dont le très remarqué *Boson de Higgs* qui sera repris lors de la prochaine édition du FTA.

Jocelyn Caron : un étudiant

Jocelyn Caron a obtenu son diplôme en art dramatique, profil interprétation à l'UQÀM. Au cours de sa formation, il a participé, entre autres, à des créations collectives dont *Le Témoin Auriculaire* d'Elias Canneti sous la direction de Francine Alepin (Omnibus) présenté à Montréal et au Théâtre des Amandiers à Paris. Paul Davies du Volcano Theater d'Angleterre l'a dirigé dans un spectacle inspiré du roman *Prochain épisode* d'Hubert Aquin. Il a travaillé en résidence pour la compagnie Pol Pelletier. Lors d'un stage, il fait la rencontre du metteur en scène Oleg Kisseliov et découvre sa *méthode de l'impulsion créatrice*. Depuis, il a été de la distribution des productions mises en scène par M. Kisseliov : *Camera Obscura* de Vladimir Nabokov, présenté par le Groupe La Veillée en janvier 2001, ainsi que dans *Élizaviéta Bam* de Daniil Harms présenté au Théâtre La Chapelle en 2002.

Karyne Lemieux : une étudiante

Cette jeune comédienne œuvre dans les milieux du théâtre, de la télévision et du cinéma depuis plusieurs années. Au petit écran, elle a participé à *Deux Frères*, *Histoire de filles* et dans la télésérie *Diva* où elle incarnait le personnage de Sam. Sur la scène théâtrale, elle a tenu des rôles dans des productions marquantes, notamment *Hamlet*, mise en scène de Alexandre Marine, (production qui a reçu le Prix de l'Association des critiques de théâtre) et dans d'autres productions du Théâtre Deuxième Réalité dont *Le Silence II*, présentée la saison dernière. Elle avait travaillé avec Oleg Kisseliov dans *Le Songe d'une nuit d'été* présentée par le Groupe La Veillée à l'automne 98. Au cinéma, on peut la voir dans *Histoire de Pen* de Michel Jetté.